

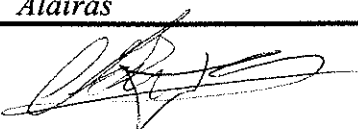
ELŐTERJESZTÉS

a Képviselő-testület

2022. év *november* 3. napján tartandó ülésére

Előterjesztés tárgya: A testvérvárosi és nemzetközi kapcsolatokért felelős tanácsnok 2021. évi beszámolója

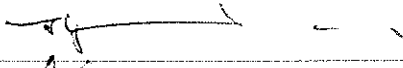
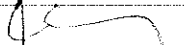
Összeállító:

Név	Tisztség	Aláírás
Makai Tibor	testvérvárosi és nemzetközi kapcsolatokért felelős tanácsnok	


Egyeztetve (Polgármesteri Hivatal):

Név	Tisztség	Aláírás


Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:

Név	Tisztség	Aláírás
Ilosfalviné dr. Kudron Krisztina	osztályvezető-helyettes (JTP)	
dr. Kóródi-Juhász Zsolt	főosztályvezető (JTP)	


Pénzügyi, gazdasági szempontból ellenőrizte:

Név	Tisztség	Aláírás
Buzás Lászlóné	főosztályvezető (GFO)	

Jegyzői törvényességi ellenőrzés:

Név	Tisztség	Aláírás
dr. Ronyecz Róbert	jegyző	

Tájékoztatva:

Név	Tisztség	Aláírás
Kassai Dániel	tanácsnok	

Előterjesztő:

Név	Tisztség	Aláírás
Makai Tibor	testvérvárosi és nemzetközi kapcsolatokért felelős tanácsnok	

Tárgyalja: OKSINB

Javasolt meghívott: -

A határozati javaslat elfogadásához minősített többség szükséges / **nem szükséges***.

Az előterjesztés zárt kezelését kérjük / **nem kérjük***.

<u>nyilvános ülés / zárt ülés*</u>		
Mötv. 46. § (2) bekezdés a)	46. § (2) bekezdés b)	46. § (2) bekezdés c)
<u>egyszerű többség / minősített többség*</u>		
Kt. SZMSZ 49. § (1-16.) bekezdés	egyéb jogszabály:.....	
hatáskör jogalapja		
Kt. SZMSZ 11. § (2) és (3) bekezdése	egyéb jogszabály:.....	
* megfelelő rész aláhúzendó		

Tisztelt Képviselő-testület!

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata Képviselő-testülete 2021. július 9. napjától kezdődően kinevezett testvérvárosi és nemzetközi kapcsolatokért felelős tanácsnoknak.

A Képviselő-testület Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 42/2011. (XII.20.) önkormányzati rendelet 11. § (2) és (3) bekezdései szerint a tanácsnok a Képviselő-testületnek és az ügykörének megfelelő bizottságoknak tartozik beszámolási kötelezettséggel:

„(2) A tanácsnok a Képviselő-testületnek és az ügykörének megfelelő bizottságoknak tartozik beszámolási kötelezettséggel.

(3) A tanácsnok éves munkatervet készít a tevékenységi köréhez kapcsolódó éves elképzelésekről, megvalósítandó feladatokról. A munkatervet írásban benyújtja a Képviselő-testületnek legkésőbb az első negyedév végéig. Év végén írásos beszámolót készít a feladatok végrehajtásáról, a tanácsnoki munka legfontosabb önkormányzati tapasztalatairól. A beszámolót írásban december 31. napjáig köteles benyújtani a Képviselő-testületnek.”

Az előterjesztés 1. számú melléklete szerint elkészítettem és határidőben benyújtottam a beszámolómat a 2021. évi feladatok elvégzéséről és a tanácsnoki munka legfontosabb önkormányzati tapasztalatairól.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

Határozati javaslat:

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata Képviselő-testülete az előterjesztés 1. számú melléklete szerint elfogadja Makai Tibor testvérvárosi és nemzetközi kapcsolatokért felelős tanácsnok 2021. évi beszámolóját.

Felelős: polgármester

Határidő: 2022. március 3.

Budapest, 2022 FEB 08.



Makai Tibor
testvérvárosi és nemzetközi
kapcsolatokért felelős tanácsnok

Melléklet: 2021. évi beszámoló

Testvérvárosi és nemzetközi kapcsolatokért felelős tanácsnok 2021. évi beszámolója

Tisztelt Képviselő-testület !

A 2021. évi beszámoló 2021. július 9. napjától 2021. december 31. napjáig terjedő időszakra vonatkozik.

Sajnos, már a munkatervben is jelzett és várható nehézségek nem szűntek meg. Ezek közül a legnagyobb hátráltató tényező a szünni nem akaró világjárvány. Nagyrészt a kapcsolatok online fenntartásával tudtunk élni.

A kedvezőtlen körülmények ellenére azonban néhány konkrét esetben sikert értünk el. A partiumi Margita város részéről jelzést kaptunk, hogy szívesen kapcsolatba lépnének kerületünkkel és idővel egy testvérvárosi szerződéssel tennék szorosabbá az együttműködést. Küldöttségüket vendégül is láttuk, mikor tiszteletüket kifejezve a Béke téri '56-os megemlékezésünkön vettek részt és elhelyezték koszorújukat. A szorosabb kapcsolatok lelkes támogatója, Dr. Dávid Katalin a Vasila Goldis Egyetem igazgatója vezette küldöttség további tagjai: Maries Mihaela, a Margitai Civil Szervezetek képviselője és Dávid Gabriella, a David Oktatási Alapítvány alelnöke. Dr. Dávid Katalin előadásában ismertette Margita város kulturális, oktatási, üzleti és utazási lehetőségeit, fesztiváljait, amelyekre szeretettel várják kerületünkintézményeinek dolgozóit, tanulóit, a zene, tánc, sport területén dolgozó munkatársakat, diákokat.

Az Örmény Nemzetiségi Önkormányzat elnökének, Nazarján Hamlettnak jelzésére és kérésére egyhangú testületi döntés született az örmény hadiárvaik megsegítésére, ami átutalásra is került 300.000,- Ft értékben.

A decemberi szünet idejére iskoláink intézményvezetői számára terveztünk „csapatépítő” szakmai utazást Tuszánfűrdőre. Azonban éppen abbana az időben berobbanó romániai járvány ezt lehetetlenné tette. Önkormányzatunk vezetése úgy döntött, hogy nem töröljük a programot, csak elhalasztjuk! Ez annyit jelent, hogy a 2021.évi programot az érdekeltekkel egyeztetve, 2022. február 21-25. között pótoljuk.

2021. november 12-14. között bajor testvérvárosunkban Rodingban tettünk hivatalos látogatást.

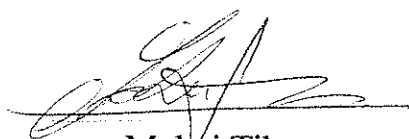
A legutóbbi választások során Alexszandra Riedl asszony személyében új polgármestere van a városnak. Átadtuk Szaniszló Sándor polgármester úr üdvözetét és gratulációját, valamint meghívását. Egyetértés született abban, hogy a már eddig is bevált és sikeres programok, kapcsolatok fenntartása mindkét félnek érdekében áll és örömeire szolgál. Hangsúlyosan merült fel a közös pályázatokon való részvétel és a

civil egyesületek, egyházak és iskolák kapcsolatainak elősegítése. Megemlítésre érdemes, hogy ottlétünk alkalmat adott az előző városvezetés tagjaival való találkozásra is. Ennek azért van jelentősége, mert a városvezetés munkájában ők is részt vesznek és befolyással rendelkeznek.

A szívélyes fogadtatás és sikeres tárgyalás Frau Riedl és munkatársai kedvességén túl nagyban köszönhető delegációnk tagjának, Lelkes Gáborné tolmácsolásának és főleg a helyiekkel meglévő személyes, baráti kapcsolatainak. Alexszandra Riedl polgármester asszony vezetésével várhatóan a 2022. augusztus 20-i ünnepre láthatjuk vendégül Roding város küldöttségét.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet a 2021. évi beszámoló elfogadására.

Budapest, 2021. 12. 10.



Makai Tibor

testvérvárosi és nemzetközi kapcsolatokért felelős tanácsnok



STADT RODING
www.rodinger-zeitung.de

Haushaltsausschuss berät Finanzen für 2022

Roding. (red) Am Dienstag, 22. November, beginnt um 14 Uhr im Rathaus eine Sitzung des Haushaltsausschusses. Die Tagesordnung: Übersicht über den voraussichtlichen Schuldenstand zum 31. Dezember 2021; Übersicht über die Entwicklung des Finanzergebnisses im Haushaltsjahr 2021; externe Rahmenbedingungen für den Haushalt 2022; Verwaltungsentwurf Gesamtergebnishaushalt 2022; Verwaltungsentwurf Gesamtfinanzhaushalt 2022; Beratung und Beschlussfassung über den Abgleich des Haushalts 2022 sowie der Finanzplanung 2023 bis 2025; Beratung über die Anpassung der Hebesätze; Beratung und Beschlussfassung über die Kreditaufnahme für das Haushaltsjahr 2022 sowie die Finanzplanungsjahre 2023 bis 2025; Beratung und Beschlussfassung über den Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen in 2022 für künftige Jahre; Beratung und Beschlussfassung über den Höchstbetrag der Kassenkredite für 2022; Bekanntgabe des Wirtschaftsplanes 2022 bis 2025 für die Städtischen Betriebe Roding; Bekanntgabe des Wirtschaftsplanes 2022 bis 2025 für die Betriebsgesellschaft Roding. Anschließend nichtöffentliche Sitzung.

THW-Info abgesagt

Roding. (red) Aufgrund der aktuellen Corona-Lage muss der für Freitag, 19. November, geplante Infoabend des THW-Roding abgesagt werden.

Messe für Kinder

Roding. (red) Ein Kleinkinderwortgottesdienst findet am Samstag, 20. November, statt. Treffen ist um 16 Uhr in der Stadtpfarrkirche oder alternativ im Pfarrheim. Hinweise auf der Homepage der Pfarrei beachten.



Besuch in kleiner Runde: die ungarische Delegation mit den Vertretern der Stadt Roding.

Foto: Reinhold Schöner

Freundschaften tragen die Partnerschaft

Ungarische Delegation zu Besuch bei Bürgermeisterin Riedl – Pläne für das neue Jahr

Roding. (rs) Zahlreiche Aktivitäten haben in der Vergangenheit die partnerschaftlichen Beziehungen zwischen dem XVIII. Bezirk Pestzentorony-Pestzentimre von Budapest und der Stadt Roding geprägt. 2001 wurden die Kontakte angestoßen und 2006 beim Neujahrsempfang zusammen mit der Deutschen Minderheitenselbstverwaltung offiziell ratifiziert. Wie so manches, litten auch die geknüpften Beziehungen und Freundschaften unter der Corona-Pandemie und kein Austausch in Präsenz konnte stattfinden.

Trotz strenger Vorgaben ein Antrittsbesuch

Trotz der langen Anfahrt und der unzähligen Corona-Vorgaben startete der für internationale und partnerstädtische Kontakte zuständige Abgeordnete des XVIII. Bezirks, Tibor Makai, mit einer kleinen Delegation Bürgermeisterin Alexandra Riedl seinen Antrittsbesuch ab. Begleitet wurde er von seiner Assistentin Kata Toth, dem Abgeordneten Miklós Hartaházi und Rajni Lelkes, Abgeordnete der Landeseinzelverwaltung der Ungarn-Deutschen und zugleich Dolmetschern.

Bei ihrer Begrüßung im Rathaus bedauerte Bürgermeisterin Alexandra Riedl, dass aufgrund der hohen Infektionszahlen die Delegationsgröße nur im kleinen Format mög-



Das Museum und die technische Ausstattung der Feuerwehr erstaunten die Gäste.

lich sei. Riedl stellte den Gästen die Stadt Roding vor und betonte im Besonderen stellvertretendem Bürgermeister Dr. Reinhold Schönerer, Stadtrat Josef Messner und Ex-Stadtrat Alfred Wittmann, dass man hoffentlich in naher Zukunft die Kontakte ohne Einschränkungen wiederbeleben könne.

Tibor Makai bedankte sich für die Einladung und den freundlichen Empfang und überbrachte die besten Grüße von Bürgermeister Sándor Stanisló Makai bemerkte, dass man, auch wenn der XVIII. Bezirk ein Vielfaches größer sei als Roding, einige Gemeinsamkeiten habe und

sich in vielen Bereichen wie Kultur, Bildung, Sport und Kirche austauschen könne. Schüler- und Lehrer-austausch sowie die kulturellen Beziehungen lagen ihm besonders am Herzen. „Hoffentlich können wir bald die bisherige lebhaftige Partnerschaft weiterpflegen und sie soll von unten, von der Basis, wachsen und darf nicht von oben diktiert werden.“

Bei den Planungen für die künftigen Aktivitäten kamen der Nationalfeiertag am 15. März, der Gründungstag des ungarischen Staates (20. August) und das Krepuska-Fest am 1. Septemberwochenende ins

Gespräch. Seitens Roding war das Volksfest ein Thema sowie ein Konzert mit Stadtpfarrer Holger Kruschma und Peter Kriener. Tibor Makai zeigte sich zuversichtlich, dass die Kontakte über die Schulen sowohl in Präsenz als auch online, die Kommunikation fördern könne und Freundschaften entstehen könnten.

Gäste beeindruckt vom FFW-Standort Roding

Nach dem gemeinsamen Mittagessen im Restaurant RODWIND stand die Feuerwache mit Museum auf dem Programm. Als ehemaliger Berufsfeuerwehrmann konnte Makai mit Kommandant Alexander Tag und Simon Hecht ausgiebig „Jachsimpeln“. Zuerst wurde die Delegation von Simon Hecht durch das Museum geführt und anschließend erläuterte Alexander Tag den Fuhrpark mit dem aktiven Bereich. Die Gäste zeigten sich beeindruckt von den vielen Exponaten, der hervorragenden Ausstattung und dem ehrenamtlichen Engagement der Feuerwehr im Stadtgebiet Roding.

Schließlich wohnten die ungarischen Gäste noch der Gefallenenehrung am Paradeplatz bei. Tibor Makai wünschte Alexandra Riedl für die Zukunft alles Gute, Gesundheit und viel Kraft und Erfolg in ihrem schwierigen Amt. „Wir freuen uns, Sie in naher Zukunft im XVIII. Bezirk begrüßen zu dürfen und hoffen auf eine gute Zusammenarbeit.“

Parkplatzrempler kein Kavaliersdelikt

Aufklärungsaktion der Rodinger Polizei – Heuer bislang knapp 60 Fälle registriert

Roding. (jh) Ein Rempler auf einem Parkplatz, sei es mit dem Einkaufswagen oder beim Türöffnen des Autos, ist kein Kavaliersdelikt, wenn am anderen Wagen Schaden entsteht. Wie man sich korrekt verhält, falls es doch einmal passiert, darüber haben am Mittwoch Beamte der Rodinger Polizei auf Parkplätzen in der Stadt informiert.

Allen heuer sind bislang 57 solcher Fälle aufgelaufen, dass ein Kunde auf einem Parkplatz Schaden an einem anderen Fahrzeug verursacht und sich nicht weiter darum gekümmert hat. Dieser Tatbestand der Verkehrsunfallflucht entspricht einer Straftat und bleibt nicht ohne Konsequenzen, wenn der Nachweis gelungen ist oder ein Zeuge den Vorfall beobachtet und gemeldet hat. Die Folgen reichen von einem Strafbefehl über Führerscheinentzug bis hin zu einem Fahrverbot.

„Ein Adresszettel allein reicht nicht“

„Ein Zettel allein reicht nicht“, macht Polizeihauptkommissar Joseph Zisler klar. Denn den kann der Wind verwehen oder jemand nimmt ihn weg. Es gilt zu warten, bis der Geschädigte kommt. Wenn dies nicht der Fall ist, muss der Verursacher unmittelbar die Polizei anrufen und seine Daten hinterlegen. Bevor er den Parkplatz verlässt. Damit kann er einer Anzeige wegen Verkehrsunfallflucht vorbeugen.



Über die Folgen einer Verkehrsunfallflucht klärten Beamte die Polizeiinspektion Roding am Mittwoch auf Parkplätzen in der Innenstadt auf.

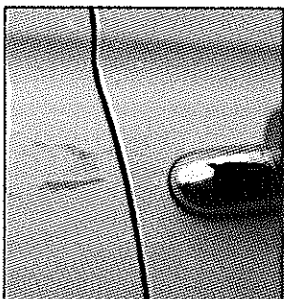
Foto: Josef Heng

flucht gekommen, werden Ermittlungen eingeleitet. Neben Zeugenberichten können auch zurückgelassene Spuren oder Befragungen in Reparaturwerkstätten Erach-

tschlüsse ziehen. Die Entscheidung über die „Berührung“ des anderen Wagens wahrnehmen ließ. Die Erkenntnisse werden dann zur Staatsanwaltschaft weitergegeben, die letztlich entscheidet, ob eine

In diesem Zusammenhang appelliert Erster Polizeihauptkommissar Bernhard Hager an die Bürger, ein aufmerksamer Beobachter zu sein. Sollten Wahrnehmungen gemacht werden, diese der Polizei weitermelden (Telefon 110). Das reicht von der Uhrzeit und dem Fahrzeugtyp bis zum Kennzeichen. Denn jeder ist früh, wenn er nicht auf seinem Schaden sitzenbleibt, den bekanntlich die Versicherung regelt. Hager weist zudem darauf hin, dass man sich nicht nur auf die technische Ausstattung seines Fahrzeuges wie Rückfahrkamera oder akustisches Signal verlassen sollte, sondern auch mit der eigenen Wahrnehmung und allen Sinnen vorsichtig auf dem Parkplatz unterwegs ist. Dann entdeckt man vielleicht auch nebenbei, dass möglicherweise eine befristete Benutzung mit Parkscheibe vorgeschrieben ist.

Bei dieser bürgernahen Aktion der Rodinger Polizei auf verschiedenen Parkplätzen kamen die Beamten mit den Kunden dort ins Gespräch, und sie hörten dabei von so manch anderen Anliefern die die



Die Spuren eines Remplers schauen oft unscheinbar aus, sie zu beheben kostet den Autobesitzer aber nicht sel-

IN KÜRZE

Anbetungsstunde in Hofstetten

HOFSTETTEN. Die Grundsteinlegung der Hauskapelle der Pallottiner in Hofstetten bei Falkenstein Opf. erfolgte vor 100 Jahren. In Vorbereitung auf die Jubiläumfeier, die im Mai 2022 geplant ist, findet am Freitag, 19. November um 19.15 Uhr eine Anbetungsstunde statt. Zu der die Hausgemeinschaft einladet. Gemeinsam will man auf einige bedeutende Ereignisse der 100-jährigen Geschichte von Hofstetten zurückblicken. Willkommen sind alle jene, die sich mit Hofstetten verbunden fühlen.

Neuaufnahmen bei der KLJB

MICHELSENEUKIRCHEN. Die KLJB lädt auch heuer wieder zu Neuaufnahmen ein. Alle interessierten Jugendlichen ab 14 Jahren, die der Landjugend beitreten möchten, können sich bei den Vorsitzenden Eva Gürster, Tel. (0176) 57902772 oder Christoph Hornauer, Tel. (0176) 22802457, melden. Die Neuaufnahmen finden unter Einhaltung der derzeit geltenden Hygienebestimmungen beim Vorabendgottesdienst am 27. November in der Pfarrkirche St. Michael statt.

Plätzchenbäcker werden gesucht

MICHELSENEUKIRCHEN. Der VGL sucht fleißige Plätzchenbäcker und Bäckerinnen für den Plätzchenverkauf. Die Plätzchenspenden sollten bis spätestens Mittwoch, 24. November, bei Sabine Fischer, Tel. (09467) 711390, oder Marion Brau, Tel. (09467) 711347, in einem mit Namen beschrifteten Behälter abgegeben werden (mit Kennzeichnung der Sorte, am besten mit Rezept). Der Verkauf findet am Freitag, 26. November, von 8 bis 9 Uhr beim Adventskranzverkauf in der Garage beim Schulhof statt. Gerne auch später nach Terminvereinbarung bei Sabine Fischer oder Marion Brau. Weitere Auskünfte erteilen ebenfalls die beiden Vorsitzenden.

Termine reservieren zum Blutspenden

MICHELSENEUKIRCHEN. Am Freitag, 19. November, findet in Michelseneukirchen von 17 bis ca. 20.30 Uhr in der Grundschule eine Blutspendeaktion statt. Um längere Wartezeiten zu vermeiden, können unter www.blutspendendienst.com Termine reserviert werden. Der Zutritt erfolgt über den Haupteingang der Schule beim Pausenhof. Die Blutspender werden gebeten, eine Maske und einen schwarzen Kugelschreiber mitzubringen sowie Personalausweis und Blutspendeausweis. Spendenwillige mit grippeartigen Symptomen, Rückkehrer aus Risikogebieten und Menschen mit Kontakt zu Coronavirus Erkrankten werden nicht zur Spende zugelassen. Da ein Inbiss-Aufenthalt nach der Blutspende nicht möglich ist, werden Lunch Pakete überreicht. Aktuelle Informationen sind gebührenfrei unter Tel. 0800 11 949 11 bzw. unter www.blutspendendienst.com abrufbar (btk)

Konzert findet unter 2G-Regel statt

WALDERBACH. Für das Konzert am Freitag, 19. November um 19 Uhr im Festsaal in Walderbach gelten die aktuellen Infektionsschutzregeln, für Besucher ist das die 2G-Regel, nur Geimpfte und Genesene haben Zutritt. Der entsprechende Nachweis ist mitzubringen. Es gilt 3FF: Maskenpflicht. Da der Mindestabstand eingehalten wird, kann die Maske am Sitzplatz abgenommen werden.



Zu einem Kurzbesuch weite die ungarische Delegation in Roding.

FOTO: BERNHARD SCHNEIDER

Die Freundschaft soll wachsen

PARTNERSCHAFT Delegation aus Ungarn war zu Besuch bei Bürgermeisterin Alexandra Riedl. Museum und Feuerwehr wurden besichtigt.

RODING. Zahlreiche Aktivitäten prägen in der Vergangenheit die Partnerschaften zwischen dem XVIII. Bezirk, Pestzentrlinre Festzentime von Budapest und der Stadt Roding. 2001 wurden die Kontakte angestoßen und 2006 beim Neujahrsempfang zusammen mit der Deutschen Minderheitenselbstverwaltung offiziell ratifiziert. Wie so manches kiten auch die geknüpften Beziehungen und Freundschaften unter der Corona-Pandemie und kein Austausch in Präsenz konnte stattfinden. Trotz der langen Anfahrt und der einzuhaltenden Corona-Vorgaben statete der für internationale und partnerstädtische Kontakte zuständige Abgeordnete des XVIII. Bezirks, Tibor Makai, mit einer kleinen Delegation der Bürgermeisterin seinen Antrittsbesuch ab. Begleitet wurde er von seiner Assistentin Kata Tóth, dem Abgeordneten Miklós Hartahazi und Hajni Lelkes, Abgeordnete der Landesregierung und der Ungarndeutschen und zu gleich Dolmetschern.

Bei ihrer Begrüßung im Rathaus be-



Die Gäste waren beeindruckt von der modernen Ausstattung der Rodinger Feuerwehr.

FOTO: BERNHARD SCHNEIDER

dauerte Bürgermeisterin Alexandra Riedl, dass aufgrund der hohen Infektionszahlen die Delegationsgröße nur bescheiden sein konnte. Riedl stellte den Gästen die Stadt Roding kurz vor und betonte im Beisein von Vizebürgermeister Dr. Reinold Scheierer, Stadtrat Josef Messerer und Ex-Stadtrat Alfred Wittmann, dass man hoffentlich in naher Zukunft die Kontakte ohne Einschränkungen wiederbeleben könne. Tibor Makai bedankte sich für die Einladung und den freundlichen Empfang und überbrachte die besten Grüße von Bürgermeister Sándor Stankó. Makai bemerkte, dass man, auch wenn der XVIII. Bezirk ein vielfaches gewicht sei als Roding, einige Gemeinsamkeiten habe und sich in vielen Be-

reichen wie Kultur, Bildung, Sport und Kirche austauschen könne. Schüler und Lehreraustausch sowie die kulturellen Beziehungen lägen ihm besonders am Herzen. „Hoffentlich können wir bald die bisherige lebhaftige Partnerschaft weiterpflegen und sie voll von unten, von der Basis wachsen, und darf nicht von oben diktiert werden.“ Bei den Planungen für die künftigen Aktivitäten kamen der Nationalfeiertag am 15. März, der Gründungstag des ungarischen Staates (20. August) und das Krepuska Fest am 4. Septemberwährend ins Gespräch. Seitens Roding war das Volkfest ein Thema sowie ein Konzert mit Stadtpfarrer Holger Kruschina und Peter Kiener. Tibor Makai zeigte sich zuversichtlich, dass die

ABSCHIED

Gedenken: Schließlich wohnen die ungarischen Gäste noch der Gefalienehrung am Paradeplatz bei.

Wünsche: Tibor Makai wünschte Riedl für die Zukunft alles Gute, Gesundheit und viel Kraft und Erfolg in ihrem schwierigen Amt.

Hoffnung: Wir freuen uns, Sie in naher Zukunft im XVIII. Bezirk begrüßen zu dürfen und hoffen auf eine gute Zusammenarbeit. (rsr)

Die Blasmusik soll weiterleben

VEREIN Für die Musiker zeichnet sich eine Lösung ab: Sie könnten in Zukunft mit den Stamsriedern spielen.

NEUKIRCHEN BALBANI. Die Abkürzung SpVgg steht für „Spielvereinigung“ und ist eher aus dem Bereich des Mannschaftssports bekannt. In Neukirchen Balbani kennzeichnet sie eine mögliche Zukunft für die Jugendblas-kapelle der Feuerwehren. Verschiedene interne Probleme innerhalb des Musikvereins und des Orchesters haben das musikalische Auswahngeschild der Marktgemeinde vorübergehend verstummen lassen. Corona tat ein Übriges. Letzt soll der Neustart in Angriff genommen werden. Bereits fest termin-



Die Jugendblaskapelle (im Bild 2019 beim Standkonzert zum Kirchenjubiläum) könnte künftig mit der Blaskapelle Stamsried spielen.

iert, Vereinsstern ist es Robert Reisinger wichtig, seine Nachfolge zu regeln. Da er berufsbedingt nach Trübitz umgezogen ist, könne er sein Amt selbst verständlich nicht mehr ausüben. Er möchte jedoch noch dafür sorgen, dass die Übergabe in geordneten und ruhigen Bahnen erfolgen werde. Das „Da molleschwem“ einer möglichen Auflösung schwebt definitiv nicht mehr über dem Musikverein, sagte er.

Zusammenarbeit, eben jene „Spielgemeinschaft“, abklären. Der Unterschied bestrebe unter anderem darin, dass die Kapelle dort von der Gemeinde getragen werde im Gegensatz zu der Vereinstätigkeit in Neukirchen. Die Anfrage fiel offenbar auf fruchtbaren Boden. Mittlerweile haben die Neukirchner bereits in Stamsried geprobt, unter anderem für das bevorstehende Weihnachtskon-

zert. Vereinsstern ist es Robert Reisinger wichtig, seine Nachfolge zu regeln. Da er berufsbedingt nach Trübitz umgezogen ist, könne er sein Amt selbst verständlich nicht mehr ausüben. Er möchte jedoch noch dafür sorgen, dass die Übergabe in geordneten und ruhigen Bahnen erfolgen werde. Das „Da molleschwem“ einer möglichen Auflösung schwebt definitiv nicht mehr über dem Musikverein, sagte er.

In ersten internen Gesprächen sei schon Bereitschaft signalisiert worden, Vorstandsamt, bis hin zur Führung, übernehmen zu wollen. Die Entscheidung darüber stehe aber in der kommenden Mitgliederversammlung noch nicht an. Es sei geplant, die Neuwahlen tuzunehm im Frühjahr 2022 durchzuführen. Das alles stimmt nach sehr zuversichtlich, dass der Verein am Leben erhalten werden kann. (hofft Reisinger) (ggo)